

# פַּרְעָהָן פַּאֲלָמָּהָן

№ 90

Lódz, Czwartek, 14 kwietnia 1932 r.

צַבְנְטֶר יְהוּדָגָנָג

לאדו, דאנערשטאגן, ח' ניסן הרצ'ב

№ 90

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71.

224-71, טל. 224-71

לְאָדוֹן, פֿעַטְרִיסָאָוּעָר 21, טַעַל.

## להרים מושול מודעה

או מיין הבהיר או יופ צוקער שע"פ און נוד בילסיג  
בצירות עם ההכרה של הרוב מזקראהינה, פון ווונגן דער  
זוקער או יופ גוארטהיימ, דהינו: זוויירט, ייונטאג, דאבדער,  
ברוען. קייאווסק אוין דאבדער, אוין אין יעדרו זאקס צוקער  
מו ייך געפיגען גוועה הבשר.

**בחמי דוד זעלוווער זומץ זפה לאדו**

באעה"ח, כ"ח לחודש אדר שני תרצ"ב 2899

## רַעֲבָה לְרַפֵּיל פִּינְבָּרג נ"ע

ועד החברה ליסוד בת' ספר תיכונים עבריים בלוחו  
משתתק בעורם העמוק של אלמנת המנוח  
המנוח היה חבר הוועד הניל במשך שנים רבות, התמכר בכל נושא ובכל מאורו לעוברה הלאומית  
ולחנון העברי ונלחם בכל לב להתחיה השפה העברית.  
יהי זכרו ברוך.

2425

## DYREKCJA Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego, Spółki Akcyjnej. (Elektrownia Łódzka)

żawiadania PP. Odbiorców prądu, że stosownie do §§ 75, 80, 81, 82 i 96  
uprawnień rządowego Nr. 12, ceny prądu, obowiązujące PP. Odbiorców  
za miesiąc MARZEC 1932 roku, obliczone na dzień 7 kwietnia 1932 r.,  
wynoszą za jedną kilowatogodzinę:

dla światła 93,23 gr.  
dla siły 34,53 gr.,

z opustami, przewidzianymi w uprawnieniu rządowem.

W zależności od terminów zapłaty, oraz na zasadzie poszczególnych  
umów, udzielone będą opusty dodatkowe. 3423

## מר יעקב הופל פִּינְבָּרג ו"

מתוך יגון רב הננו מודיעים על האבדה הגדולה במוות הציוני הנלהב ואחד התה冇רים  
הפעילים ביותר על שדה תחינת השפה העברית ובנין ארצנו, חבר הוועד הציוני  
וחודד ג. קרו היסור.  
קרו הפטת לישראל.  
ועוד בית הכנסת - אהל ישב.  
המשרד הארץ-ישראל בלוון.

2434

דף מיטיגיר פון ז. ק. אוין פקטוקיטיו פון דער גען.  
ארט, אוין דעם וויעצ-פֿאָרוּזְגָּעָר פון לאדווער קאמיטוף, פרידן

## אברהם לעיד

ז'יג'יבן טויט פון זיין

## מוֹטָעָר

דריך איך אוים מײַן טִיפְּסְטָעָן מִיטְּגָּעָה.

פארשטיינער פון ז. ק. ארט, אוין פוילען  
ב. איסנּוּרָאוּיטָש.

2417

## סְגַּרְעַטְטָעָ פֻּרְגַּעַנְגָּשׁ מְעֵז

פָּזָן דָּעַר אַיְבָּעָר 6 - בְּצָוֹ אָוּסְטָפָּר שִׁירָם ע'  
טְּעָא-בְּעָסְטָ-לְּאַנְדָּאָזָן פִּיעַטְרִיכָּאָוּעָר 45  
אַוְנוֹפָר טָעַן 77 נְרָא אַנְפְּרָעָטָן אַלְסָדִי בְּעָסְטָע אַוְפָּרָן וְעַלְמָכָּרָן  
אַיְן אַרְגִּינְגְּלָרָר פְּעַרְפָּקָנְבָּן.  
בְּחַכְשָׁר וְעַד הַרְבָּנִים בְּלָאָרוֹן.

כישר לפסח  
למהדרין מן המהדרין

דען טִיפְּסְטָעָן מִיטְּגָּעָה דָּרִיקָעָן מִיר אוּסָטָעָן אַזְוֹעָר גַּעַן.  
עהרטען וויעצ-פֿרְעָעָה ה' דָּיר. א. לְעַקִּיר, ז'יג'יבן  
טויט פון זיין מוֹטָעָר

## נ"ע רבכה

### די פֿעַרְוּוֹאַלְטָוְבָּג

פָּן דָּעַר גַּעַלְשָׁפָּעָן זָן פֿאָרְשְׁפָּרִיסָן מְלָאָבָה  
אוֹן עַרְ-אַרְבִּיטָס צְוּוֹשָׁן יוֹרָן, אַרְטָן אַיְן לְאָדוֹן

2430

מִיר דָּרִיקָעָן אוּסָטָעָן דָּעַם טִיפְּסְטָעָן בְּיִלְיָיד  
דָּרִיך. א. לְעַקִּיר, ז'יג'יבן טויט פון זיין

## מוֹטָעָר

אוּן מִיר בְּעַטְּיִלְגָּעָן זִיך אַיְנָר גְּוִיסְפָּעָן צָפָר

גְּרִידָעָר ג. אַוְן יְהִי נָאָדָע.

## רַעֲשַׂתְמְעֵז

לְאָדוֹן נָאוּוֹמִיּוּסָקָה 5

פְּרָאנְטָן, 2-טָעַר שְׁטָמָא  
פְּרָעַשְׁדִּינְגָּעָן קָאַמְגָאַרְבָּט  
בִּילְצָה. טָמְשָׁאָוּעָר אַיְן לְאָדוֹן  
אַוְיתָ אַנְצִיְגָּעָר אוֹן פְּאַלְטָעָנָס  
וַיְיַזְקֵחַ דִּי מְקָדְעָסְטָעָן דָּאַמְעָן-  
שְׁמָאָפָּעָן אַזְקָדְעָטָנָס אַיְן אַקְסִיּוּמָן  
מִיטָּ 30% בְּיִלְגָּעָר

קְוִמָּס אַיְן אַיְבָּעָר זָוָן אַיְיָ, בִּי

SZCZEŚLIWY

גְּרִידָעָר גְּרִידָעָר גְּרִידָעָר

איַן פְּרָאנְטָן II שְׁטָאָה

מִיר מַאֲכָעָן גְּזָקָנָט אַגְּנוּר בָּי קְנוֹדְשָׁאָפָּט, אוֹ דָעַר אַיְגָּזָעָל.  
פְּלָרְקִיָּה פָּזָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

## פְּרָאָגְרָעָס

אלטער מַאֲרָק 2. וְזָאת פְּקִיְּסְטָרִים מִתְּדָעָן גְּרָעַסְטָן פְּרָסְאָלָג

איַן אַיְגְּרָעָטָרָגָעָן גְּוֹוָאָרָעָן

איַן פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

אלטער מַאֲרָק 2. סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

אלטער מַאֲרָק 2. סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

אלטער מַאֲרָק 2. סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

אלטער מַאֲרָק 2. סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

אלטער מַאֲרָק 2. סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

פְּרָאָגְרָעָס מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ

אלטער מַאֲרָק 2. סִים אַכְּטָוָן זָוָן-אַיְן מַעְהָד-פְּאַבְּרִיךְ פִּירְמָעָ















**טעאטער האמדאל-יודישער אדרזער** פֿאַלען 1-טעראָמְפֿרְדְּגָן. דִּיר: דָּוֹר צָעַלְמִיסְטוּפְּרָן אַ. בְּעֻמָּאָן.

**אררט** נאסטשפילץ פון לאודו  
אמערל אונ לינקנסט טומטער "אררט"  
קינסט. אונט. מ. בראדערוֹן.

הינטן, דאנערשטאג – נור 1 פארשטעלונג 10 אונענד

# **פְּרִדְבָּנָל אֵי לַסְּפָעָן**

בִּילָדֶעֶר מַיְלָעָן 12

**טעומתון :** משה ברעדערוֹן, י. אַפְּרָוּשָׁגָעָךְ אֵין עֲלָדָךְ.  
**זוויק :** דוד בִּיְגָלְמָן. **דַּקְאָרָצִיעָס :** דינָה מַגְטָוּס. **דַּעְשָׂוִי :** ש. דַּוְשִׁגְעָן אֵין יְ שֻׂמְכָעֶר.  
**קָאנְצָעָרֶט-מִיטָּפָעָר :** ש. בִּינְגָלְמָן. **בִּיחָנָג-אִינְסְּפָעָטָר :** מ. קָאָן.  
**(א) אַחֲיוֹג הַגְּבִיא בִּים אַנְיָרְעִי** (2) **טַאנְגַּן-שְׁקִיעַ** (3) **שַׁעַר-תַּמְפָּט** (4) **אַיְזָעָנָג נַעֲרוּעָן** (5) **בָּאַסְטָמָן** (6) **אַזְוָעָנָגָר**  
**(ב) אַוְן פְּקוֹה** (8) **אַמְּתָעָן-צָאנְצָן** (9) **אַרְגָּנְקָעָץ** (10) **מַאֲנָנָג** (11) **אַוְיָם שְׁמָצָעִיר** (12) **אַוְיָם קָלְלִישָׁר וְאַקְוָאָל.**

# די גראנדיעזע פלעבער.

וועלכע פארד וויל אוילעבן די אינדוסטראַי מיט וועלכע זעהט פָּאָרְטָאָסִים אֵין דָּעַר צִיְּתָן פָּן כָּעֵד זיד האַת, בִּישְׁתְּ קְזָעְנִיגָּדֶג אֹוּפָה דָּעַר דָּעַרְפָּעַסְטָע אַזְוִילְפָּוָבָג אֵין סְקָעְפְּטָצִיזָם — צַו לִיכְטִיגְעַן זַד קְוָגְפַּט.

אֵין אַיְנוּגָעַ הַאלְטָעַן, אֲנוֹ פָּאָרְד אֵין בָּעָרְפָּעַן אַרְיִינְצָרְטָעַמְעָן אֲוּ בְּיַיְלָעְבָּעַן אֵין דָּעַר אַינְדוֹסְטְּרִיעַ. פָּאָרְד אַלְיאִין הָאָט אֵין אֲגַשְּׁפָּעַךְ מִיט אָנוֹ אַמְּעָרְקָאנְעַד וּשְׂוֹרְגָּאָלִיסְטָעַט עַרְקָלְעָדָט פָּאָלְגָּעָנְדָעַסְטָעַ. "עַס דָּאָרְךָ נִישְׁתְּ זִין קִין שָׁוֹם אַיבָּעְדִּיגָּעַ אָנוֹ" קְוָגְפַּטְעַ, וּזְאָס זָאָלְפַּעַן פָּעַיְגְּרָעְסְּעָרְעַן דִּי פָּרְיוֹאָטְטָעַ אַיְגָעְנְטָמְעַר. יַעֲדָע אַיְרְבִּיגָּעַ אַיְנוּקְוָנְפַּט אֵין בְּעַ שְׁטִימָט אָזִיף דָּעַר אַזְוָגְפָּטְיגָּעַר פְּרָאָדְקְזִיעַ. מִירְכְּפָּעַן, אַפְּפִילְיָה רַיְזִיקְלָעְדְּגִיגָּמִיט אַלְעָם, דָּאס אַבָּרְגִּיג אַנוּבְּנְדָעַן אַזִּיךְ דִּי אַיְנְטָעְלָעְסָעַן פָּן דָּעַם גַּעַזְעַלְשָׁפְּטָלִיכְעַן וְחוֹאַילָן אָוֹן גַּעַבְעַן דָּעַם לְאַנְדָּס, אָזָן וּזְאָס עַס בּוֹיְגִיגָּט זִיךְ אַיצְטָאָמְמָהָרְסְטָעַן, ד. ה. אַרְבִּיטִיט אָנוֹ אַרְבִּיטִיט".

אֲצַוְּיָהָר אַמְּלָעְקִינְגָּעַר זְשֻׁוְרָאָלִיסְטָעַ, וּפְלָגְעַן כְּבָר הַאָט גַּהְאָט דִּי מַעְגְּלִיכְקִיטָּה צַו אַגְּנָטְעָרוֹנְיָאָרְדָעַן פָּאָרְדָעַן, שְׁרִיבְטָט :

"חוּבָּעַ" וּזְעַט וּזְיָדָעַ אַזְוָגְעָוָחָלָשׁ וּזְעַטְעַן אלְגִּיקִיטָּא אָזָן אַבוֹעָר צִימָט פָּן אַיְזְוָסְטְּרִיעַ. דִּי צִידְדָּה דְּסָטְרִיעַ, וּזְעַלְעַז זְעַנְעַן בּוֹשְׁטִיגָּג צְעַנוּיְקִילְעַן אַזְוָתְאָמָבִיל-אַיְזְוָסְטְּרִיעַ.

דִּי יַדְעַה זְעַגְעַן דִּי בְּגָאנְדִּיעָעַ שְׁלָעְבָּעַר סְהָן טָעַן פָּן דִּי גְּרוֹזִיסְטָעַ פִּגְאָנְצִיעַלְעַד וּרוֹחִים וּנְגַעַן אַרְדִּי בְּעַר אָהָן דִּי סְעָרְאַיְנְגִינְטָעַ שְׁמָאָטָעַן וּוּלְעַן זִיךְ בְּעַד פְּרִיעַרְנִין, עַנְדְּלִיךְ, כָּאַטָּשׁ תִּילְוִיְּיָה, פָּן דָּעַר דִּיקְשָׁאָר טָרָר פָּן דָּעַר הַעֲכָרְעָדָר פִּגְאָנְצִיעַלְעַד וּפְלָטָה. אַנוֹעָרְדָעַן פָּרְעָסְעַ רַעֲבָנְטָן פָּאָרְדָעַן שְׁפָעַן אַפְּקָלְקָאָגָג. אֲטִילְפָּן חַזְבָּאָהָיָן צַו גַּעַבְעַן אַלְעַ, וּזְאָס קְפָּנוּן אָוֹן וּוּלְעַן אַרְבִּיטָעַן, דִּי מַעְגְּלִיכְקִיטָּה צַו אַרְבִּיטָעַן. אָין דָעַם לְגַט דָעַיְלָסְטָרְדִּיעַ סְוֹד סְבָּסְטָקְגָּזְמִישָׁעַן עַרְמָאָלְן סְקָן אַבְּוֹזָעַר פָּאָטְפָּוָלְגָּאָן אֵין פָּן דָעַר גַּנְצָעַר וּוּלְעַן דָעַר פִּינְסָעַ זְעַחְתָּ אֵין פָּאָרְדָעַן אֲמִין נְבָיאָ,

# דָּמָעֵלֶת בִּיכְעָר פַּארְץ, "יִוֹא" צָוּם בִּיכְעָר-חֹדֶש פָּז, "יִוֹא"

מְאֹמֵר שִׁקְטָה אַיִתָּה צַדְקוֹלְקָטָטָעַן, בְּעַסְעַר וְזֶה  
לֹעֲן מֵיד הַאָבָעָן כְּפָלִים אַיְזָעַר חַסְדִּים.  
כְּדִי צַדְקוֹלְקָטָטָעַן זַיְעַן צַדְקוֹלְקָטָטָעַן דִּי גַּעֲלַגְעַנְדִּירִיט  
אַדְוִיזְצְוִיזְוּעַן זַיְעַן סִימְפְּאַטָּעַן אַנְן הַילְּךְ דַּעַם  
יַיְוָא סְפָעַצְיַעַל אַזְיִיךְ דַּעַם גַּבְעַטְשַׁטְּ פָּוּ בְּכַעַר-אַמְלַגְנָה  
פְּרַאַקְלַאַמְּרִיעַן מֵיד דַּעַם צַחְיִיטָעַן בְּכַעַר-חַזְוֹדָשָׁ פָּאַר  
דַּעַר יַיְוָא - בִּיבְּלַאַטְעַק : דַּעַר חַזְוֹדָשָׁ פָּוּן פְּרִירִים  
בֵּין פָּסָח (אַפְּרִילְ) זַאֲךְ אַזְיִיסְגַּנְגַּטְסַט וּוּעַרְעַן פָּאַר  
אַנְאִינְטְּנוּסְיַוְועַד זַאֲמַלְעַל אַזְבִּיטַס פָּאַר דַּעַר בִּיבְּלַאַטְעַק  
טַעַק פָּוּן יַיְוָא.  
דַּי פְּרִינְד פָּוּן יַיְוָא וּוּעַרְעַן אַזְיִיגְעַסְאַדְעַט  
תִּיכְחַ צַוְּתַעַטְשַׁעַן צַדְקוֹתָן. מַפְּנַי דַּעַר אַזְמַעַטְסָם  
גַּרְיִינְדָּעַן סְפָעַצְיַעַל וּזְאַלְעַלְקִירִיוּעַן. דַּרְכְּפִתְחַרְעַן  
פְּרַאַתְּגָאַנְדָּעַמְּתִינְגַּעַן, פְּרַעַעַטְעַנְטַלְיַבְּעַן גַּעֲרִיגָּע  
אַרְטִיקְלַעַן אַיִן דַּעַר אַרְטִיגְעַר פְּרַעַעַשְׁ א. אַן. וְוּ  
בַּאֲךְ אַזְוּרְיוֹנְגַּעַן קָאָן מַפְּנַי זַיְוָא צַוְּמַע  
אַזְיִיסְפִּיהְיָה - בִּיהְיָה אַסְפָּהָן זַיְוָא

Żydowski Instytut Naukowy  
Wilno, W. Póhulanka 18

# PORADNIA WE WEROLOGICZNA פּוֹן דַּקְטוֹרִים - סָפָעֶצְיַאַלְיַסְטָעָן

גּוֹיִנִים 3 ז'

ר' יוזי "אורט" וווערט געשפֿילט  
דער פֿולַשְׂטָעַנדִיג נײַעַר פרײַהַלִינְגֶם =  
פֿראָנְגָּרָאָם

22.696 דלאי-א-באנשנטען

אין לאדו

(2) אַוְיָמֵן 1 מִעּרֶץ. וְעַנְעָן אֵין דָאֵר הַיּוֹגֵר  
אַפְּטַת רַעֲגִיסְטְּרִירֶט גַּעֲוֹעַן 22.875 רַאֲדִיאָ-אַפְּגָנָעָן.  
עַנְעָן אֵין מַשְׁקָּפָן חֹזֶשׁ מַעְרֵץ וְעַנְעָן צְגַעַקְמָעָן  
70. אַמְּגַעַקְמָעָן וְעַנְעָן 880 אַפְּגָנָעָנָעָן. דִּי אַגְּ.  
עַמְּגַיְעַצְמָעָן זָהָל אַפְּגָנָעָנָעָן אֵין גַּעֲפָלָעָן אַוְיָמֵן  
22.690 עַרְזָאָן. דִּי זָהָל דַּפְּדַעַקְטָאָרָעָן אֵין נִישָׁא  
צְרוֹבָּאָמָּה.

רָאְדִּיאַ-פֶּרֶאֲגָרָם

דאנערשטאג, דעם 14 אפריל 1932	
11.45	פורען-אייבערויכט, צימטסיג-
11,58	גראונטאגפאן,
12.10	גראונטאגפאן, קאנגערט,
12,85	אָגַן,
3,25	ארלעזונג,
4,20	פֿרְאָנְגָּרְאָם פֿאָר קִינְדָּעֵי,
3,50	פֿאָרְגָּנְצִיזַּוְוִישׁ,
5,10	פֿאָרְלָעְזָוְנָג,
5,35	קָאנְגָּן,
7,15	פֿאָסְטָ-קָעְסְּטָעֵל,
6,50	פֿערְשִׁידְעָנָמָה,
7,3	דעָפְּרָטוֹאָר,
7,45	רָאְדִּיקְ-פֿרְעָסְעָן,
8,00	פֿאָטָאָן,
9,25	קָאנְגָּרָטָה,
10,10	"פֿאָרְגִּינְטָה",
10,45	קָאמְנוֹגִינְקָעָטָה,
10,50	קָאנְגָּעָטָה,
	זָאָגְ-מָזְזִיךְ.

**וַיְיִנְתַּחֲרֵת אֶלעָמָן-**

**דער אונינסק**  
דער פָּעָנִיכְמַן־קָלֶר רֹוטִישָׁעֶר פִּינְזִיסֶּט גָּלֶצֶק.  
אנְדְּאַדְּר אָנוֹינְסָקֵר, וּוֹלְכָבָר הָאָט בְּקָמוֹמָן דָּעַם  
לְשָׂמֶן דָּוּזְפָּן כְּרוּיָן מַלְכוֹחָה־פְּרֻעָנוֹידָעָט אַרְיוֹפִין  
אַפְּפָעַן־קָאנְקוּרָס פְּרָעָט אֲרוֹיָהּ הַיְינָט דָּאַנְעָרְשָׁטָג,  
וּפְנַדְּר אַיְן פִּילָּהָרְמָנוּנִיעַ־זָּאָל.  
אֲרוֹיָה זַיְן חַיְינְגָּן קָאנְגְּצָרָט וּוּטָט דָּעַר  
פְּרִירָהְמַטָּעָר קִינְסְפָּלָעָר אַזְוִיטְמַהְרָעָן אַ וּפְהָרָ רַיְיכָפָן  
דָּאַגְּרָאָט, וּוֹלְכָבָר בְּעַשְׁתָּחָתָהּ כָּוּן דִּי שְׁגָנְטָע  
דָּאַגְּרָאָט, וְזַיְן דָּאַגְּרָאָט, וְזַיְן דָּאַגְּרָאָט.

פֶּזֶן יְדִישָׁן טַאכַּנָּר

**טעאטער יידישער דער צפונן**

די יזריעל טפאנטער-סטודיעס" פון מהזמיר',  
 האם האם מיט איחרעל געלאגונגנצע אוייפעריגראונגען  
 צויזען זיך צו דערוווערגען די אנדרוקעונג און  
 טפאנטער בי' די פאלקם-שייכען, פיעירט פסח-דעט  
 יעחרגען יובייליג' פון איהר קינסלאערישער טע-  
 גקייט. גלייביזיטיג' חאט זיך די יזריעל טפאנ-  
 גר-סטודיעס" בעמיהט צו בעקומצן דאס פאל-  
 דרניינ-טאטער, אנדראדווא 18, וואו טס ווועט גע-  
 בבו זוועגן א לריה יובייליג-פארשטיילונגנען פון  
 טפען און ניעס רפערטואר.עס זוועגן בעניות  
 יומם פלייכם "די גאלדגרפער", ז. 5. פרץ, אין  
 לאיש אוניכ דער קיט' און אויך די לעבעט אוניכ  
 הרונג מאנדערז מוכך ספרהיס מסעות בנימין  
 שולוויין

וַיְמִתְאָגֵן עַנְיִשׁ שְׂוֹיִסּוֹנְגָנוֹ  
עַמְּאָלָּה - בְּעַאֲרָבִי יְטִוּנְגָנוֹ  
לְאַסְטְּרִיָּה - אַרְבִּיוֹתָעָן  
אַשְׁיְנָעָן - טִיְּלָעָן  
הַרְתָּאָוִיסּ בְּלִיאָג

J. REDER, ŁÓDŹ  
11/13 קאנטאנטיזער

(רְבָבָא דִּנֵּי)

# **בּוֹאוֹטָן פַּעַלְדִּ-בְּעֵטָן Palma-Patent**

**Palma-Patent** וואס זונגען צלעמען בעקאנט מיט זיינר פראאטישנטיסיט און דוייער האפטיגניט  
מייט אָנְגַּרְאַנְטִיעַ אֹוֵיפֶן זִיאָהֶר  
וְאַז לְפֹזְשָׁהָקָם, פֻּלְדַּ-בְּעַטְלָעַן אֲוֹ פֻּלְדַּ-בְּעַנְהָלָעַן  
**מַטְרָאָצָעַן גַּעֲבָעַטַּן, שָׁאַטְקָאָוּעַ, קָאנָאָדִיסְקָעַן**  
כְּאוּטְקָעַם, מַאְפְּטָשָׁאָנָעַם

**לארז, פולנאנצנה 24, טל. 85-131**

